DOPRAVNÝ PODNIK MESTA KOŠICE,
akciová spoločnosť

V Ý R O Č N Á S P R Á V A

ZA ROK 2010

Obsah

Príhovor predsedu predstavenstva

Charakteristika akciovej spoločnosti

Vybrané ukazovatele spoločnosti

Súvaha

Výkaz ziskov a strát

Vybrané ukazovatele spoločnosti

Účtovné postupy a návrh na vysporiadanie straty

Informácia o vplyve činnosti spoločnosti na životné prostredie a na zamestnanosť

Hlavné zámery rozvoja mestskej hromadnej dopravy

Predpokladaný ekonomický vývoj spoločnosti

Správa audítora

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA DPMK, a.s. JUDr. ZDENKA SCHRAMLA

Vážený akcionár,

Vážení členovia Mestského zastupiteľstva mesta Košice,

Vážení členovia Dozornej rady,

Vážení obchodní partneri,

Vážení spolupracovníci

V roku 2011 oslávi spoločnosť 120 rokov svojej existencie. Táto tradícia mestského dopravného podniku nás zaväzuje vytvárať predpoklady pre kvalitnú a bezpečnú mestskú hromadnú dopravu v Košiciach.

Rok 2010 bilancujeme z hľadiska dosiahnutých výsledkov v oblasti dopravných výkonov, hospodárenia, financovania, realizácie zámerov v investíciách i z hľadiska kvalitatívnych zmien v mestskej hromadnej doprave.

Dopravné výkony podľa zmluvy s Mestom Košice boli splnené; ubehnutých bolo 15 367 997 vozkm, čo predstavuje plnenie zmluvy na 100,3 %.

Celkové výnosy spoločnosti predstavovali 33 622 189 eur a ich vývoj dosiahol index rastu 1,01. Prírastok výnosov bol krytý prírastkom dotácie z rozpočtu mesta. Celkové náklady rástli rovnakým tempom ako výnosy (1,01) a dosiahli výšku 33 827 750 eur. Výsledkom hospodárenia za účtovné obdobie bola účtovná strata 205 561 eur.

Plánované tržby z dopravnej činnosti boli splnené na 100,31 %, ale ich vývoj má klesajúci trend; bázický index 2010/2008 dosiahol hodnotu 0,922, čo predstavuje pokles o 1 067 499 eur a medziročný index 2010/2009 má hodnotu 0,989, čo znamená ďalší pokles o 139 260 eur.

Hospodárenie spoločnosti bolo poznamenané prírastkom nových úverov v sume 1 963 217 eur na financovanie investícií i prevádzkových potrieb. Nárast úverov v porovnaní s rokom 2009 dosiahol 48 %. Zvýšila sa celková zadĺženosť spoločnosti (77,6 %). V štruktúre pasív prevláda nízky podiel vlastného imania a vysoký podiel cudzích pasív.

Z významných investícií bola realizovaná rekonštrukcia križovatky koľajových tratí na ul. Čsl. armády a nákup 1 midibusu; obidve investície boli financované z úveru. Spoločnosť na obstaranie investícií nedisponovala vlastnými zdrojmi a dotácia na kapitálové výdavky z rozpočtu mesta nebola poskytnutá.

Nákup vlastných dopravných prostriedkov nebol realizovaný. Mesto Košice obstaralo z prostriedkov eurofondov 19 veľkokapacitných nízkopodlažných autobusov a ako svoju vlastnú finančnú investíciu ich prenajíma spoločnosti za odplatu.

V oblasti investícií je deficit na úrovni jednoduchej reprodukcie. Spoločnosť disponuje opotrebovaným vozovým parkom a v podobnom stave je aj infraštruktúra. Z tohto pohľadu sú investície do mestskej hromadnej dopravy nevyhnutné, ale pri poklese tržieb a neposkytnutej dotácii na kapitálové výdavky nie je reálne ich finančné krytie.

Napriek negatívnym finančným ukazovateľom prvoradou úlohou je skvalitňovanie dopravy. Bola realizovaná úprava linkového vedenia a rozšíril sa počet zastávok na znamenie. Mestskú hromadnú dopravu mienime aj v roku 2011 naďalej skvalitňovať.

Moje poďakovanie patrí všetkým zamestnancom, ktorí svojou kvalitne odvedenou prácou sa zaslúžili o prínos v plnení dosiahnutých výsledkov spoločnosti v roku 2010.

JUDr. Zdeněk Schraml

predseda predstavenstva

a generálny riaditeľ

CHARAKTERISTIKA AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI

ZAKLADATEĽ SPOLOČNOSTI

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, so sídlom v Košiciach bola založená listinou zo dňa 25.5. 1994 osvedčenou notárskou zápisnicou dňa 25.4. 1994 podľa zákona č. 513/91 Zb. v dôsledku zrušenia Dopravného podniku mesta Košice, štátneho podniku bez likvidácie, na základe uznesenia mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 301 zo dňa 26. a 27.8. 1993.

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, vykonáva svoju činnosť na báze vlastných zdrojov a dotácií z rozpočtu mesta Košice.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Obchodné meno: *Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť*

Sídlo: *Košice, Bardejovská 6*

IČO: *31 701 914*

Deň vzniku: *11.1. 1995*

Právna forma: *Akciová spoločnosť*

Základné imanie: *33 190 EUR*

Telefón: 055/6407111
Fax: 055/6226400
E - mail: dpmk@dpmk.sk

ŠTATUTÁRNY ORGÁN SPOLOČNOSTI

Predstavenstvo: *MUDr. Igor Jutka, MPH*
predseda predstavenstva
Ing. Jozef Melničák
podpredseda predstavenstva
RNDr. Ing. Michal Tkáč *člen*
Ing. Antonín Reisinger *člen*
Ing. Jozef Mikloš *člen*

Za spoločnosť koná predstavenstvo.
Podpisovanie za spoločnosť sa vykonáva tak, že k tlačenému alebo písanému obchodnému názvu pripojí svoj podpis predseda predstavenstva a ďalší dvaja členovia predstavenstva spoločne alebo podpredseda predstavenstva a traja členovia spoločne.

CHARAKTERISTIKA AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI

DOZORNÁ RADA SPOLOČNOSTI

V roku 2010 dohliadala na činnosť predstavenstva a uskutočňovanie podnikateľskej činnosti dozorná rada v tomto zložení:

Ing. Ján Forgáč
predseda dozornej rady
Ing. Bc. Iveta Kijevská
Ing. Luboš Pajtáš
Ing. Mária Semančíková
Imrich Taiš

ORGANIZAČNÁ SCHÉMA SPOLOČNOSTI

Valné zhromaždenie

Dozorná rada

Predstavenstvo

Generálny riaditeľ

RNDr. Ing. Michal Tkáč

Úsek generálneho riaditeľa

RNDr. Ing. Michal Tkáč

Úsek riadenia dopravy

Ing. Michal Dekánek, riaditeľ dopravy

Úsek ekonomiky

Ing. Igor Kubačka, poverený riadením ÚOMaE

Úsek techniky a údržby

Ing. Peter Dečo, riaditeľ ÚTaÚ

CHARAKTERISTIKA AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI

PREDMET ČINNOSTI

- *pravidelná cestná osobná doprava*
- *pohostinská činnosť*
- *ubytovacie služby*
- *oprava motorových vozidiel a ostatných strojov a zariadení*
- *čistiace práce, autoumývarka*
- *vyučovanie vedenia motorových vozidiel*
- *výstavba, opravy a údržba tratí a dopravných zariadení*
- *montáž , oprava, údržba elektrických zariadení do 1000 V v objektoch bez nebezpečenstva výbuchu*
- *reklamná a propagačná činnosť*
- *vykonávanie výchovy a vzdelávania v oblasti bezpečnosti práce v rozsahu odbornej spôsobilosti elektrotechnikov*
- *prevádzkovanie Detskej železnice v Čermeli*
- *vykonávanie psychologických vyšetrení*
- *prenájom vlastných nebytových priestorov a priestorov zverených do správy*
- *veľkoobchod a maloobchod: koľajové vozidlá, trolejové vozidlá, motorové vozidlá, náhradné diely, auto príslušenstvo, strojárske výrobky, hutnícke výrobky, potravinárske výrobky*
- *sprostredkovateľská činnosť v rozsahu predmetu činnosti*
- *servis motorových vozidiel*
- *nákup a predaj náhradných dielov motorových vozidiel*
- *pravidelná mestská hromadná doprava trolejbusová*
- *verejná pravidelná autobusová doprava na území mesta Košice*
- *vyhradená pravidelná autobusová doprava na území mesta Košice za úhradu zmluvným prepravcom*
- *vyhradená pravidelná autobusová doprava na území mesta Košice bez úhrady alebo len za čiastočnú úhradu prepravcom*
- *montáž, rekonštrukcia, opravy a údržba:*
    - *elektrické zariadenia do 1000 V vrátane trakčných napájacích staníc, trakčného vedenia električkových a trolejbusových dráh, električiek a trolejbusov nevzťahuje sa na elektrické zariadenia železničných a lanových dráh*
    - *elektrické zariadenia nad 1000 V len to, ktoré slúži na napájanie a skúšanie električkových a trolejbusových dráh vrátane električiek a trolejbusov*
- *vnútroštátna nepravidelná autobusová doprava*
- *pravidelná mestská hromadná doprava električková*
- *prevádzkovanie električkovej dráhy*
- *prevádzkovanie trolejbusovej dráhy*
- *prevádzkovanie medzinárodnej nepravidelnej autobusovej dopravy*

CHARAKTERISTIKA AKCIOVEJ SPOLOČNOSTI

Hlavným cieľom spoločnosti je zabezpečovať pravidelnú mestskú hromadnú dopravu v Košiciach.

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, zabezpečuje už 120 rokov mestskú hromadnú dopravu osôb v meste Košice, ktoré má rozlohu 243,8 km^2 a počet obyvateľov mesta Košice je 235 tisíc. Svoje služby poskytuje nielen Košičanom, ale aj cestujúcim z prímestských častí.

Spoločnosť prevádzkuje 3 druhy trakcií - električkovú, trolejbusovú a autobusovú. K 31.12 2010 disponovala vozovým parkom s počtom 117 električiek, 27 trolejbusov a 208 autobusov.

Dopravná sieť verejnej hromadnej dopravy predstavovala u električkovej dopravy 33,7 km, u trolejbusovej dopravy 13,1 km a u autobusovej dopravy 174,3 km, z toho 7,4 km mimo mesta, spolu 188,0 km.

Na tejto sieti bolo 48 električkových , 30 trolejbusových a 235 autobusových zastávok (názvov), z toho 7 mimo mesta a 623 zastávkových stanovíšť (označníkov), z toho 112 električkových, 57 trolejbusových a 508 autobusových, z toho 12 mimo mesta .

Spoločnosť vykonávala prepravu na 63 linkách pravidelnej hromadnej dopravy – 15 električkových, 2 trolejbusových, 45 autobusových a 1 za hranice mesta .

ROZVOJ DOPRAVNÝCH SLUŽIEB

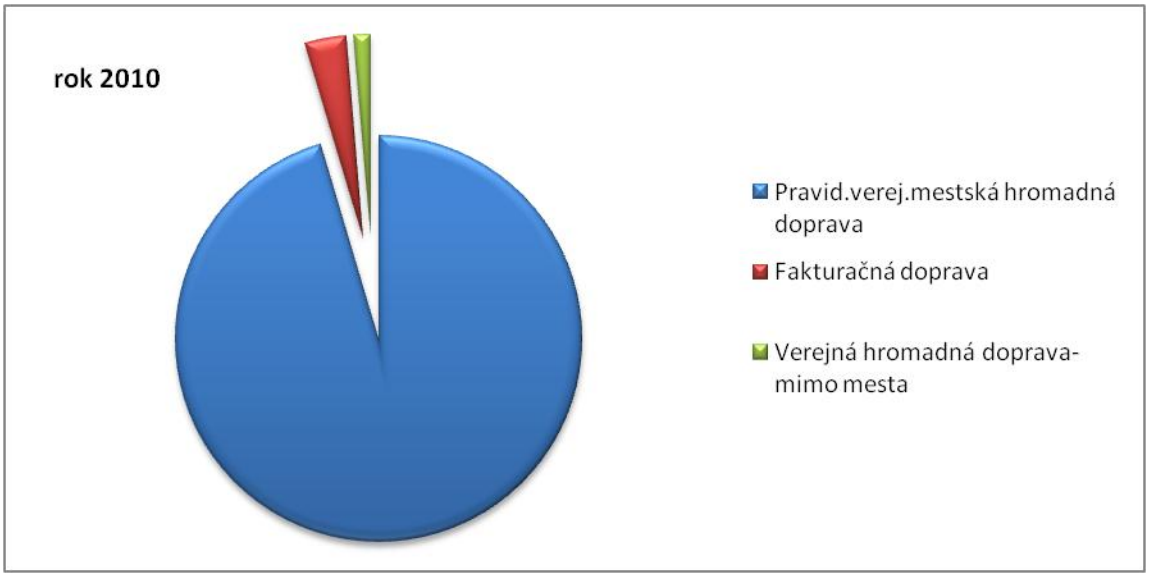
Rozvoj služieb spoločnosti bol orientovaný do pravidelnej verejnej dopravy tvoriacej 95,4 % všetkých dopravných výkonov hromadných dopravných prostriedkov (vo vozkm), tiež do pravidelnej fakturačnej dopravy (3,3 %) a verejnej dopravy mimo mesta (1,3 %).

Výkony mestskej hromadnej dopravy (v ubehnutých vozkm) dohodnuté v rámci zmluvy o výkonoch vo verejnom záujme uzavretej medzi mestom Košice a akciovou spoločnosťou boli splnené na 100,3 %; plán 15 322 000 vozkm, skutočnosť 15 367 997 vozkm.

VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

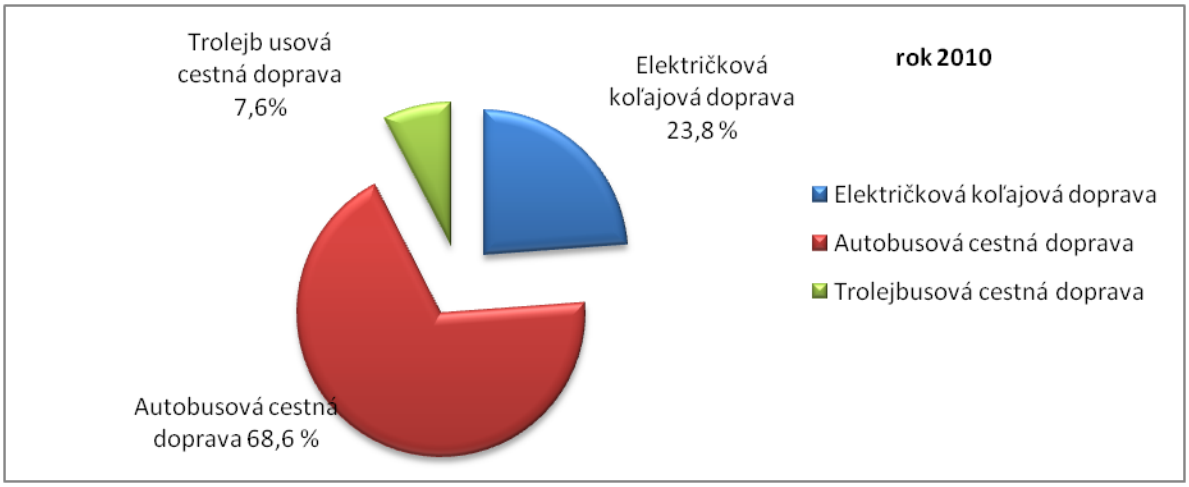
Štruktúra dopravy podľa ubehnutých vozových kilometrov (v %)

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Pravid.verej.mestská hromadná doprava	95,4	94,5	94,4
Fakturačná doprava	3,3	4,5	4,5
Verejná hromadná doprava-mimo mesta	1,3	1,0	1,1



Dopravné výkony v ubehnutých vozových kilometroch *(v tis. vozkm)*

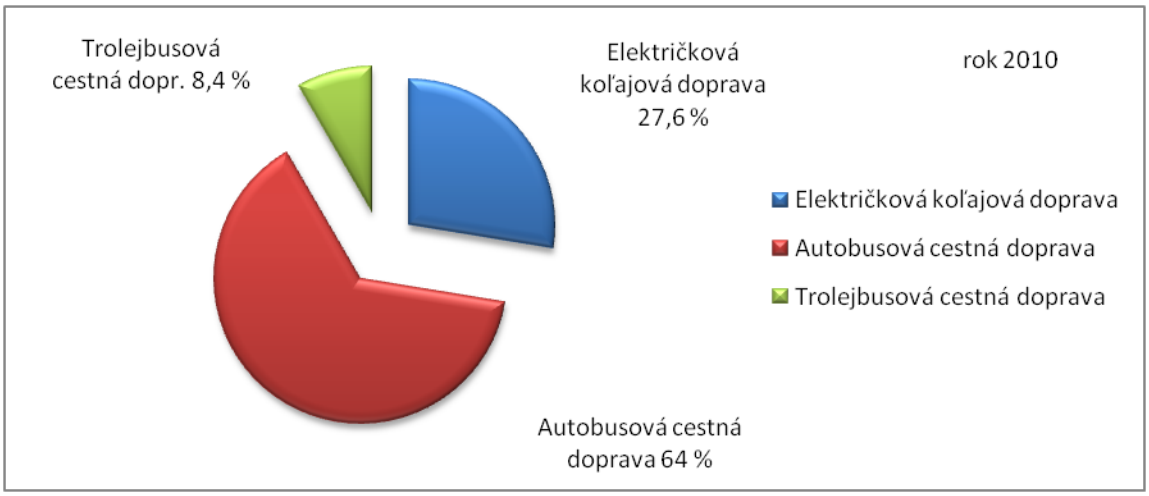
	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Dopravné výkony celkom	16 072	16 292	16 033
z toho:			
Električková koľajová doprava	3 832	3 862	4 010
Autobusová cestná doprava	11 027	11 348	11 087
Trolejbusová cestná doprava	1 213	1 082	936



VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

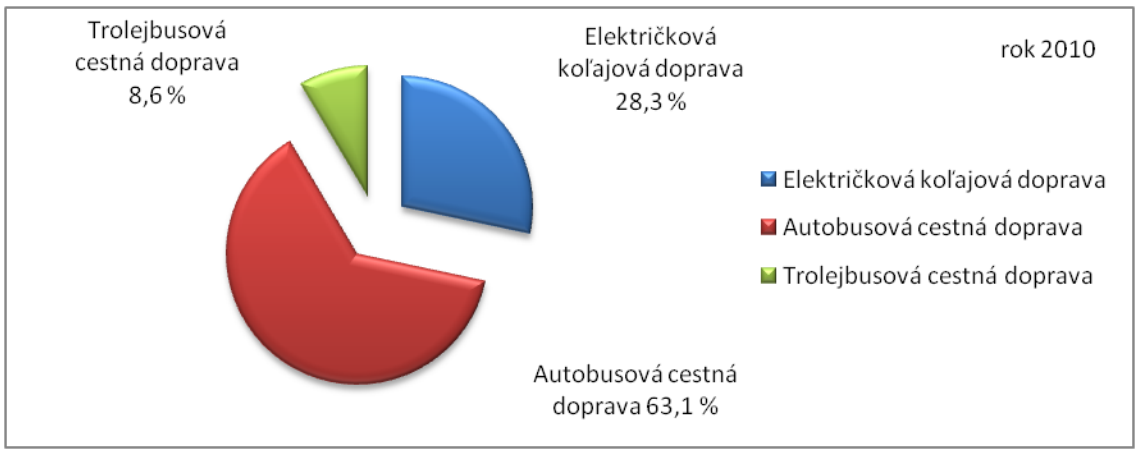
Počet prepravených osôb *(v tis.)*

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Počet prepravených osôb celkom	91 981	94 452	96 816
z toho:			
Električková koľajová doprava	25 378	25 524	27 854
Autobusová cestná doprava	58 921	61 935	62 661
Trolejbusová cestná doprava	7 682	6 993	6 301



Ponúknuté miestové kilometre *(v tis. miestkm)*

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Ponúknuté miestkm celkom	1 671 538	1 669 714	1 632 672
z toho:			
Električková koľajová doprava	473 498	464 998	484 247
Autobusová cestná doprava	1 055 129	1 077 191	1 039 236
Trolejbusová cestná doprava	142 911	127 525	109 189



REALIZÁCIA INVESTIČNEJ POLITIKY SPOLOČNOSTI

Obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku v roku 2010 spoločnosť realizovala z vlastných zdrojov v sume 2 063 219 EUR. Dotácia na kapitálové výdavky z rozpočtu Mesta Košice nebola poskytnutá.

Obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku:

	v EUR
Obstarané investície:	*2 063 219*
Nákup midibusu	*115 344*
Rekonštrukcia električkovej trate Čsl. armády	*1 781 153*
Rekonštrukcia električkovej trate Šport. hala, Kuzmányho	*41 302*
Rekonštrukcia električkovej trate Trieda SNP	*16 935*
Projekty - rekonštrukcia električkovej trate Nám. osloboditeľov - vzduchotechnika ĽÚ a ŤÚ Bardejovská	*18 151*
Úprava a staveb. práce, Bardejovská, Hornádska	*55 473*
Ostatné investície	*34 861*

Nákup vlastných autobusov nebol realizovaný: 19 nových veľkokapacitných autobusov spoločnosť prenajíma od Mesta Košice, ktoré ich obstaralo z prostriedkov eurofondov.

Električky (vek od doby zaradenia do prevádzky)

Typ	***Celkom (ks)***	***Skutočný priemerný vek (v rokoch)***
T3	68	24,70
T6A5	29	18,27
T3MOD	1	26,95
KT8D5	11	20,99
KT8D5.RN2	8	20,55
Spolu	117	22,49

Električky (vek od doby vykonania rekonštrukcie)

Typ	***Celkom (ks)***	***Korigovaný priemerný vek (v rokoch)***
T3	68	23,79
T6A5	29	18,27
T3MOD	1	8,19
KT8D5	11	20,99
KT8D5.RN2	8	4,39
Spolu:	117	20,70

VYBRANÉ UKAZOVATELE – veková štruktúra dopravných prostriedkov

Autobusy (vek od doby zaradenia do prevádzky)

Typ	***Celkom (ks)***	***Skutočný priemerný vek od doby zaradenia do prevádzky (v rokoch)***	***Skutočný priemerný vek (v rokoch) po renovácii(GO,prestavbe a pod.)***
Ikarus 280.08	1	20,31	20,31
Ikarus 280.87	0	0	0
Ikarus 435.18	10	13,65	13,65
Karosa B 741.1908	4	18,94	7,22
Karosa C 744.20	2	20,73	7,96
Karosa B 941.1962	14	9,89	9,89
Irisbus Citelis 18m CNG	29	0,84	0,84
Solaris Urbino 15	34	8,15	8,15
Solaris Urbino CNG	1	5,86	5,86
Solaris Urbino 18	3	4,93	4,93
Ikarus 415.30	6	13,52	13,52
Karosa B 732.00	16	21,82	21,82
Karosa B 932	32	11,64	11,64
Karosa B 952.1714	10	7,80	7,80
Novoplan C 12	3	11,01	11,01
Karosa B 732.CNG	15	20,48	7,12
Karosa B 952.1718	1	6,08	6,08
Solaris Urbino 12	3	6,67	6,67
Tedom C12G	19	3,01	3,01
Spolu	204	9,99	8,66

Trolejbusy (vek od doby zaradenia do prevádzky)

Typ	***Celkom (ks)***	***Skutočný priemerný vek (v rokoch)***
15 TR 10/7	15	17,31
15 TR 10/7M	5	11,77
14 TR 14/7	7	11,35
Spolu	27	14,74

VYBRANÉ UKAZOVATELE - veková štruktúra dopravných prostriedkov

Typ	*Celkom (ks)*	*Skutočný priemerný vek od doby zaradenia do prevádzky (v rokoch)*
Man RHC464 Lion Star	1	4,97
Isuzu Q Bus 31 Turqui	1	4,97
Karosa B732.1652-Autoškola	1	20,61
Karosa B932.1690-Autoškola	1	11,04
Spolu:	4	10,40

Zoznam cestných vozidiel vyradených počas roku 2010:

P.č.	*Evidenčné číslo*	*Typ*	*Vyhotovenie*	*Vyradenie*	*E.č.DPMK*
1	KE 039 DN	KarosaB732.1654-Dielenský	PM	8.9.2010 V	6409
2	KE 350 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4088
3	KE 056 CS	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4090
4	KE 279 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4092
5	KE 074 DN	Ikarus 280.87	M-KLB.	13.9.2010 V	4097
6	KE 209 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4098
7	KE 210 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4202
8	KE 092 CS	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4204
9	KE 681 DB	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4208
10	KE 176 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4211
11	KE 052 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4212
12	KE 064 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4206
13	KE 091 CS	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4099
14	KE 575 DB	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4207
15	KE 573 DB	Ikarus 280.08	M-KLB.	13.9.2010 V	4096
16	KE 360 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4210
17	KE 463 DB	Ikarus 280.08	M-KLB.	22.9.2010 V	4201
18	KE 558 DB	Ikarus 280.08	M-KLB.	8.9.2010 V	4095
19	KE 470 DB	Karosa B 741.1908	M-KLB.	8.9.2010 V	3004
20	KE 413 AB	Ikarus 435.18	M-KLB.	6.10.2010 V	4308
21	KE 290 DN	Ikarus 280.08	M-KLB.	1.12.2010 V	4085

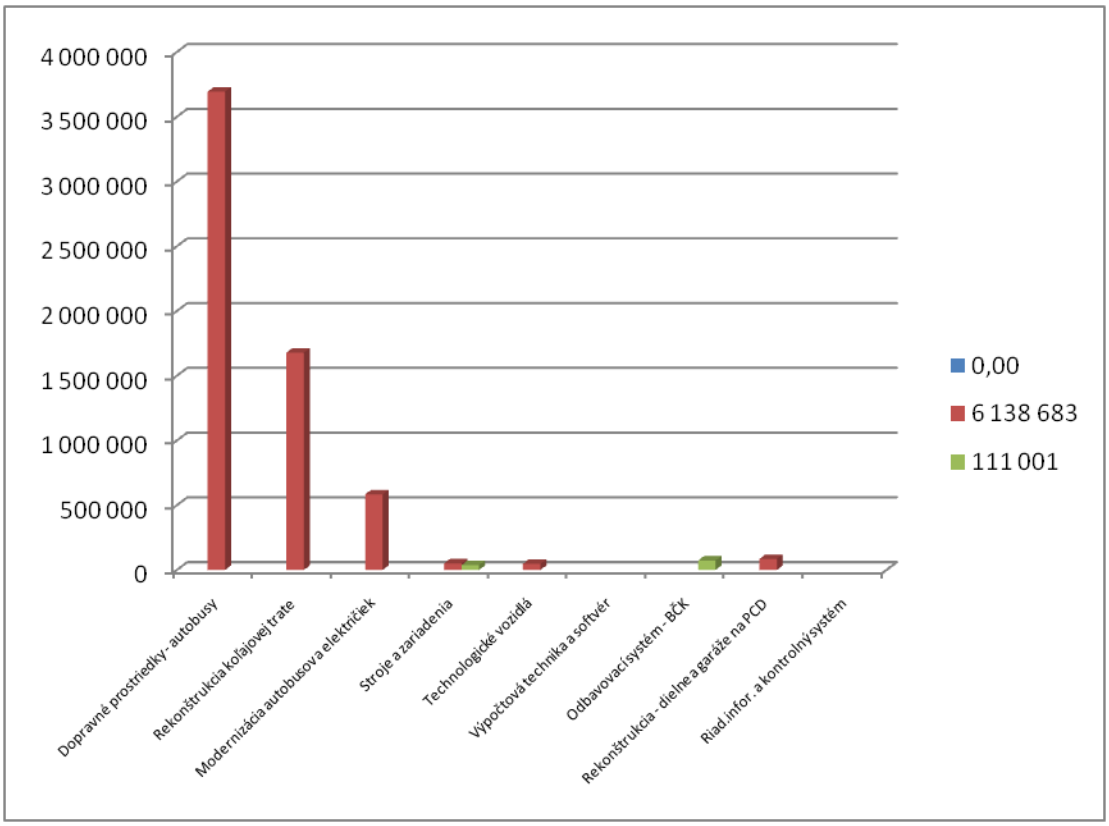
VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

Štruktúra obstaraného dlhodobého hmotného a nehmotného majetku z dotácie na kapitálové výdavky z rozpočtu mesta

(v EUR)

	rok 2010 *	rok 2009	rok 2008
	0,00	6 138 683	111 001
Dopravné prostriedky - autobusy		3 693 580	
Rekonštrukcia koľajovej trate		1 678 342	
Modernizácia autobusov a električiek		584 213	
Stroje a zariadenia		50 691	37 974
Technologické vozidlá		46 640	
Výpočtová technika a softvér			
Odbavovací systém - BČK			73 027
Rekonštrukcia - dielne a garáže na PCD		85 217	
Riad.infor. a kontrolný systém			

*) Dotácia na kapitálové výdavky z rozpočtu Mesta Košice nebola poskytnutá.

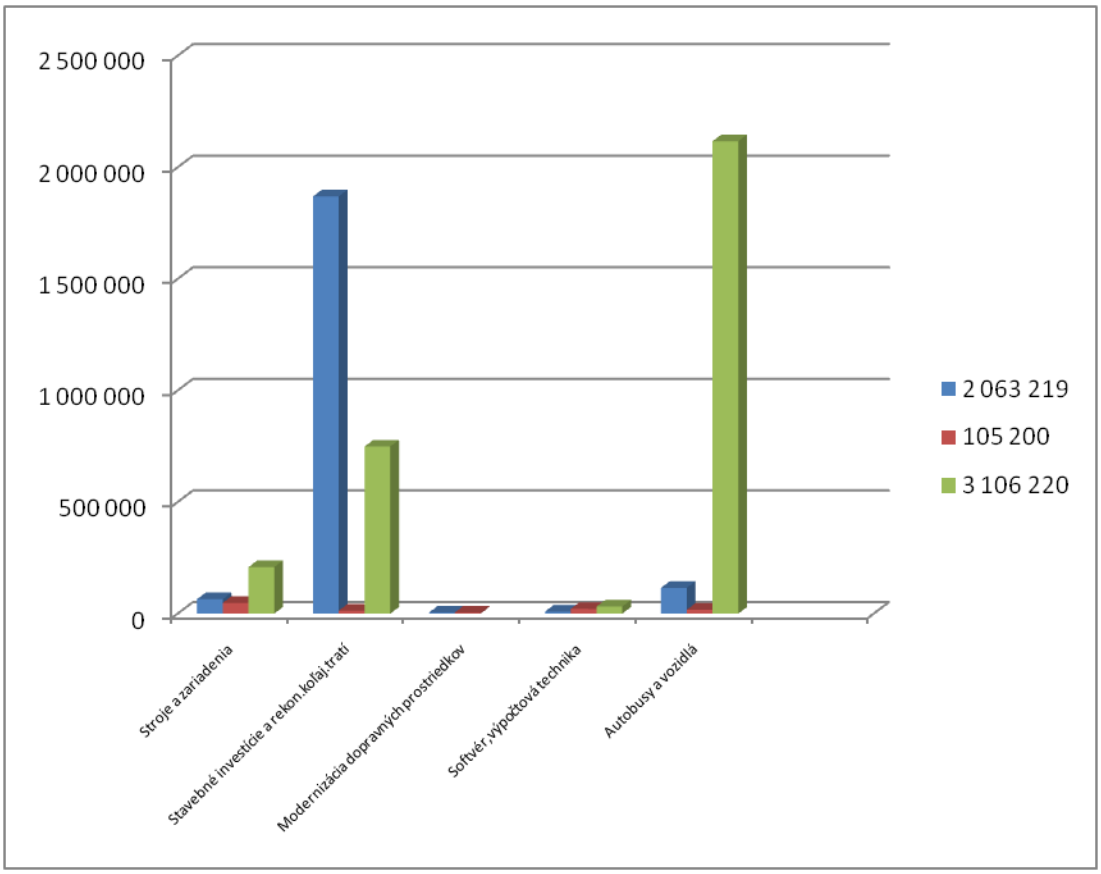


VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

Štruktúra obstaraného dlhodobého hmotného a nehmotného majetku z vlastných zdrojov vrátane úveru

(v EUR)

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
	2 063 219	105 200	3 106 220
Stroje a zariadenia	64 645	48 311	208 790
Stavebné investície a rekon.koľaj.tratí	1 869 414	13 518	748 689
Modernizácia dopravných prostriedkov	4 764	5 060	
Softvér,výpočtová technika	9 052	21 144	31 766
Autobusy a vozidlá	115 344	17 167	2 116 975



UVPOD2v09_1

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31.12.2010 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka		Mesiac	Rok
2020488206	x riadna	x zostavená	Za obdobie	od 01	2010
IČO	mimoriadna	schválená		do 12	2010
31701914		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 01	2009
SK NACE				do 12	2009
49.31.0					

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica: Bardejovská — Číslo: 6

PSČ: 04329 — Obec: Košice

Číslo telefónu: 055 / 6407520 — Číslo faxu: 055 / 6227793

E-mailová adresa: dpmk@dpmk.sk

Zostavený dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
26.04.2011			
Schválený dňa: . .20			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana 1

UVPOD2v09_2

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2020488206

Označenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01	45174	51310
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02	32798	32127
+	**Obchodná marža r. 01 - r. 02**	03	12376	19183
II.	**Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07**	04	135951622	138380211
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	132843116	135227922
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	310846	315229
B.	**Výrobná spotreba r. 09 + r. 10**	08	127307391	131751622
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	100045644	102358355
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	27261755	29393272
+	**Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08**	11	8767799	6820422
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	164092344	153657188
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	113005577	106099144
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	47888	61127
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	42406222	39982700
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	820167	696407
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	3307751	3063411
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	34500062	37787333
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	4668	3680
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	151	89
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	516284	162235
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	19975619	19349448
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	17985 8	41191
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	**Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 -r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)**	26	-29254	10063
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		

MF SR č. 24219/3/2008

Strana 2

UVPOD2v09_3

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť bežné účtovné obdobie 1	Skutočnosť bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	1278	2319
N.	Nákladové úroky (562)	39	214484	168913
XI.	Kurzové zisky (663)	40	216	4685
O.	Kurzové straty (563)	41	4769	20279
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	72	
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	106593	117675
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	**Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)**	46	-324280	-299863
**	**Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46**	47	-353534	-289800
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	-147973	95266
S.1.	- splatná (591, 595)	49	239	429
2.	- odložená (+/- 592)	50	-148212	94837
**	**Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48**	51	-205561	-385066
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	**Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53**	54		

UVPOD2v09_4

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2020488206

Označenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	**Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55**	58		
***	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]**	59	-353534	-289800
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]**	61	-205561	-385066

MF SR č. 24219/3/2008

Strana 4

UVPOD1v09_1

Súvaha Úč POD 1 - 01

SÚVAHA

k 31.12.2010 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.
Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka		Mesiac	Rok
2020488206	x riadna	x zostavená	Za obdobie	od 01	2010
IČO	mimoriadna	schválená		do 12	2010
31701914		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 01	2009
49.31.0				do 12	2009

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky
Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica: Bardejovská — Číslo: 6

PSČ: 04329 — Obec: Košice

Číslo telefónu: 055 / 6407520 — Číslo faxu: 055 / 6227793

E-mailová adresa: dpmk@dpmk.sk

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
26.04.2011			
Schválená dňa: . . 20			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

UVPOD1v09_2

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	854077795	346069590	
			508008360		341919400
A.	**Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022**	002	765238780	268170160	
			497068620		283237010
A.I.	**Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)**	003	337264	184100	
			318854		37794
A.I.1.	Zriaďovacie náklady (011) - /071, 091A/	004			
2.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	005			
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	326546	16358	
			310188		37368
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	007			
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008			
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009	8718	52	
			8666		426
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010	2000	2000	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011			
A.II.	**Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)**	012	761866144	267986060	
			493880088		282859075
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	28827	28827	
					28827
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	210265177	150861955	
			59403222		136064711

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 2

UVPOD1v09_3

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	103393394	15264488	
			8812906		24409322
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018	44486258	9853138	
			34633120		11287037
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	303958	303958	
					922640
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020	1660		
			1660		
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021			
A.III.	**Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)**	**022**			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	024			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028			

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 3

UVPOD1v09_4

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488 2

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030			
B.	**Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055**	031	8845470 1093974	7751496 5836254	
B.I.	**Zásoby súčet (r. 033 až 039)**	032	1374408 3752	1370656 1245741	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033	1365748 3752	1361996 1205576	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034			
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035			
4.	Výrobky (123) - 194	036			
5.	Zvieratá (124) - 195	037			
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038	8660 	8660 40165	
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039			
B.II.	**Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)**	040	557834 	557834 212300	
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041			
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042			

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 4

UVPOD1v09_5

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1 / Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043			
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044			
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045			
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046	557834	557834	
					212300
B.III.	**Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)**	**047**	3752204	2661982	
			10902222		22536122
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	966612	804404	
			162208		668694
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	49051	49051	
					33878
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	2736541	1808527	
			928014		1551040
B.IV.	**Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)**	**055**	3161024	3161024	
					2124601
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	15800	15800	
					16392

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 5

UVPOD1v09_6

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 1 Brutto - časť 1	Bežné účtovné obdobie 1 Korekcia - časť 2	Bežné účtovné obdobie Netto 2	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	3145224		3145224	
						2108209
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
C.	**Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)**	**061**	38447		38447	
						31985
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	29249		29249	
						24623
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	9198		9198	
						7362

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	**066**	34606959	34191940
A.	**Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087**	**067**	77563633	86092100
A.I.	**Základné imanie súčet (r. 069 až 072)**	**068**	33190	33190
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	33190	33190
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		

MF SR č. 24219/1/2008

Strana 6

UVPOD1v09_7

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.II.	**Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)**	**073**	19979503	19979503
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	19979503	19979503
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	**Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)**	**080**	4	4
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	4	4
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	**Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086**	**084**	-12050773	-11018421
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	215208	162495
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-12265981	-11180916
A.V.	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /+-/ r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)**	**087**	-2055611	-3850666
B.	**Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116**	**088**	13609976	10292060
B.I.	**Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)**	**089**	2422971	2370238
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	60125	70253
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	2136511	2205229
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	226335	94756
B.II.	**Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)**	**094**	1608810	728857
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096		
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098		
5.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	099		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100		

UVPOD1v09_8

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020488206

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	576	17945
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104	1608234	7109112
B.III.	**Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)**	**105**	35040911	30820788
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	18800111	15665866
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107	1111179	95127
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	745512	720612
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	503239	476093
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	91639	82665
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	172511	140995
B.IV.	**Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)**	**115**		
B.V.	**Bankové úvery r. 117 + r. 118**	**116**	6074104	41108887
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117	42237002	30465008
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118	18504002	10643799
C.	**Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)**	**119**	13240620	152906700
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121	7813	1094
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122	12871465	14908437
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123	361342	381139

VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

	2010	***Index 2010/2009***	***2009***	***Index 2009/2008***	***2008***
Celkový počet zamestnancov (Ø stav)	*1126*	*0,997*	*1 129*	*1,03*	*1 098*
Tržby za vlastné výkony a tovar (v EUR)	*13 329 490*	*0,982*	*13 574 102*	*0,92*	*14 720 374*
Tržby z dopravnej činnosti (v EUR)	*12 620 114*	*0,989*	*12 759 374*	*0,93*	*13 687 612*
Náklady celkom (v EUR)	*33 827 750*	*1,006*	*33 634 529*	*0,95*	*35 219 245*
Ubehnuté vozkm (v tis. vozkm)	*16 072*	*0,986*	*16 292*	*1,02*	*16 033*
Prepravené osoiby (v tis.)	*91 981*	*0,974*	*94 452*	*0,98*	*96 816*
Tržby / 1 vozkm (v EUR)	*0,79*	*1,013*	*0,78*	*0,92*	*0,85*
Náklady / 1 vozkm (v EUR)	*2,10*	*1,015*	*2,06*	*0,94*	*2,20*
Náklady / 1 EUR tržieb (v EUR)	*2,68*	*1,008*	*2,64*	*1,03*	*2,57*

Hodnoty ukazovateľov likvidity:
- likvidita I 0,59 (opt.0,9)
- likvidita II 1,19 (opt.1,5)
- likvidita III 1,45 (opt.2,5)

Krátkodobé záväzky dosiahli 45,2 % obežných aktív, pričom ich pomer by nemal presiahnuť 40 %.

Čistý činný kapitál dosiahol hodnotu 54,8 % z obežných aktív (optim. hodnota 60%). Jeho výška je 4 247 405 EUR, čo je o 403 493 EUR menej oproti optimálnej hodnote.

Finančnú stabilitu vyjadruje miera zadlženosti, ktorá dosiahla hodnotu 77,6 % (v roku 2009 74,8 %). Ukazovateľ finančnej samostatnosti dosiahol hodnotu 22,4 % (v roku 2009 25,2 %).

Finančná analýza potvrdila:
- maximálnu mieru zadlženosti: spoločnosť podobného typu by mala dosahovať hodnoty cudzieho a vlastného kapitálu približne rovnaké,
- nedostatočné hodnoty likvidity, čistého činného kapitálu a finančnej stability,
- nepriaznivú rentabilitu v dôsledku záporného výsledku hospodárenia,
- tržby a poskytnuté dotácie na úhradu straty nepostačujú na zabezpečenie prevádzkových potrieb. Investičný rozvoj spoločnosť financuje úvermi, ktorých prírastok dosiahol 3 926 434 EUR (147,8 %), pričom tržby z dopravnej činnosti klesli o 139 260 EUR (98,9%)
- ďalšie zníženie vlastného imania spoločnosti v dôsledku straty,
-nevyhnutné posilnenie vplyvu akcionára v spoločnosti peňažným, resp. nepeňažným vkladom, aby sa zabránilo úpadku spoločnosti: miera zadlženosti vyjadrená vzťahom záväzkov a vlastného imania je 175,5 %. Čisté imanie dosiahlo zápornú hodnotu – 5 853 613 EUR.

VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

Vo vývoji tržieb v roku 2010 za vlastné výkony a tovar bol pokles oproti predchádzajúcemu roku o 1,8 %.

Tržby z dopravnej činnosti poklesli oproti predchádzajúcemu roku o 1,1 %.

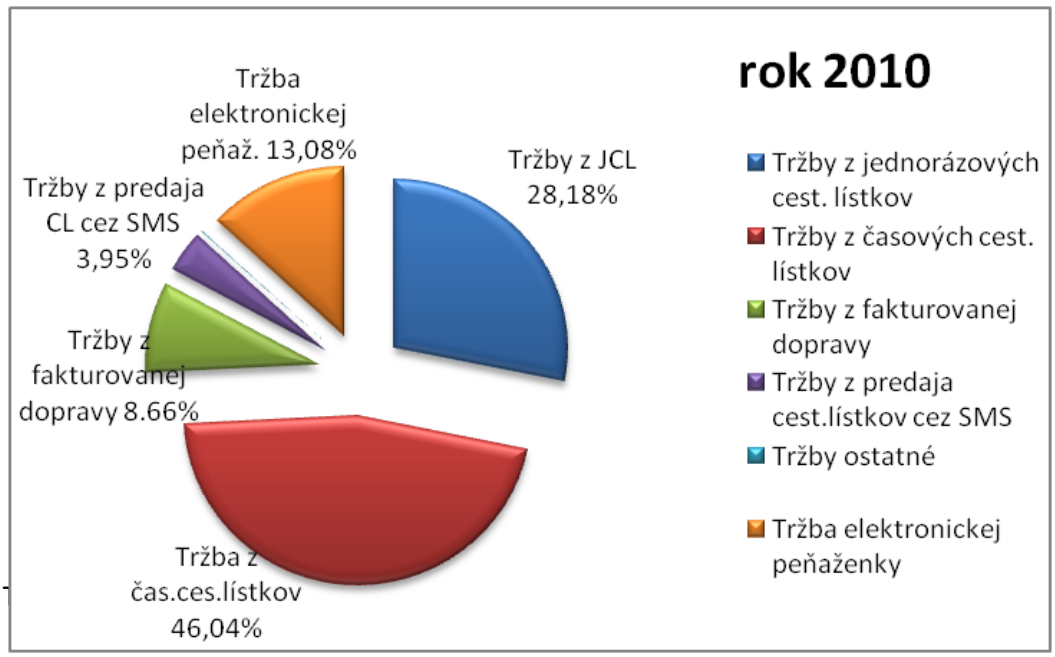
Celkové výnosy predstavovali 33 622 189 EUR a index rastu dosiahol v porovnaní s predchádzajúcim rokom hodnotu 1,01.

Celkové náklady predstavovali 33 827 750 EUR a index rastu dosiahol v porovnaní s predchádzajúcim rokom hodnotu 1,01.

Výsledkom hospodárenia po zdanení za rok 2010 bol účtovná strata 205 561 EUR.

Štruktúra tržieb z dopravnej činnosti (v EUR)

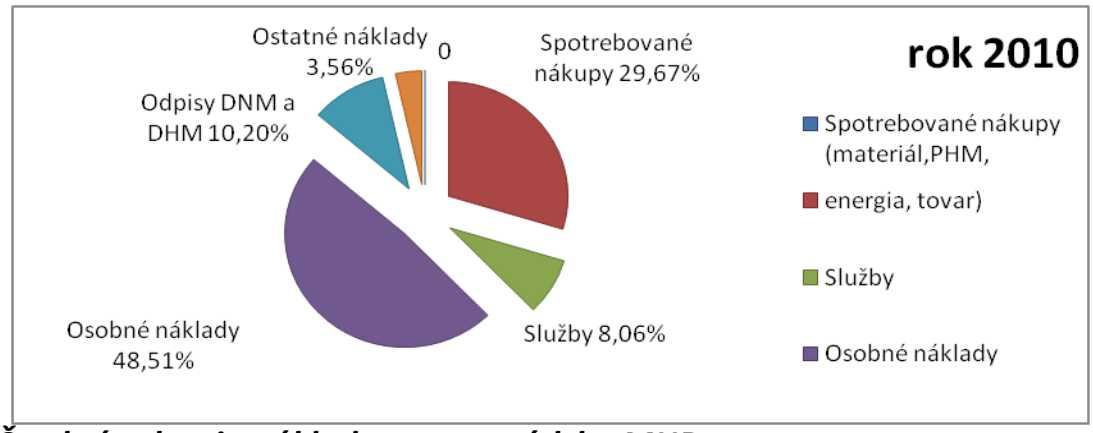
	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Tržby z dopravnej činnosti celkom	12 620 114	12 759 374	13 687 612
z toho:			
Tržby z jednorázových cest. lístkov	3 556 804	3 592 709	3 968 731
Tržby z časových cest. lístkov	5 809 853	6 158 202	7 209 587
Tržby z fakturovanej dopravy	1 092 665	1 213 899	1 367 523
Tržby z predaja cest.lístkov cez SMS	498 734	246 707	
Tržby ostatné	10 863	2 647	1 560
Tržba elektronickej peňaženky	1 651 195	1 545 210	1 140 211



VYBRANÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

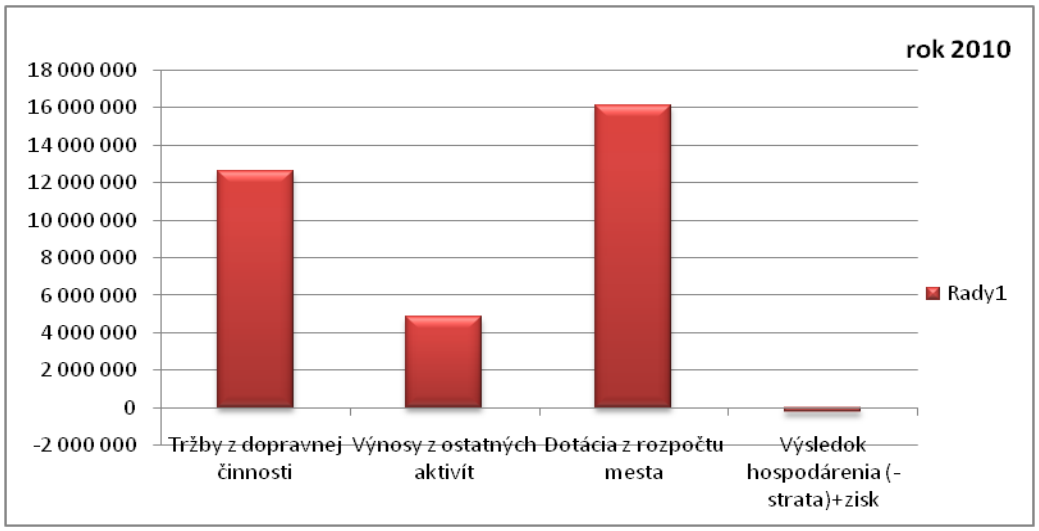
Štruktúra nákladov a ich podiel na celkových nákladoch (v EUR)

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Náklady celkom	33 827 750	33 634 529	35 219 246
z toho:			
Spotrebované nákupy (materiál,PHM, energia, tovar)	10 037 362	10 267 963	10 831 143
Služby	2 726 174	2 939 327	3 288 057
Osobné náklady	16 409 234	15 365 718	14 751 975
Odpisy DNM a DHM	3 450 062	3 778 733	3 734 747
Ostatné náklady	1 204 918	1 282 788	2 613 324



Štruktúra krytia nákladov na prevádzku MHD (v EUR)

	rok 2010	rok 2009	rok 2008
Štruktúra krytia nákladov	33 827 750	33 249 463	32 588 727
z toho:			
Tržby z dopravnej činnosti	12 620 114	12 759 374	13 687 612
Výnosy z ostatných aktivít	4 862 845	5 220 886	5 008 464
Dotácia z rozpočtu mesta	16 139 230	15 269 203	13 892 651
Výsledok hospodárenia (-strata)+zisk	-205 561	-385 066	-2 630 518



ÚČTOVNÉ POSTUPY A NÁVRH NA VYSPORIADANIE STRATY

Ú č t o v n é p o s t u p y

Spoločnosť uplatňovala princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre podnikateľov platných v Slovenskej republike.

Spoločnosť spracovala účtovnú závierku za podmienok jej sústavného a nepretržitého trvania z hľadiska budúcich období.

Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky:

Do dňa zostavenia účtovnej závierky došlo k zmene v štatutárnych i dozorných orgánoch spoločnosti a vo vedení spoločnosti:

Predstavenstvo: zmena od 17.2.2011
(5 – členné)
Predseda: JUDr. Zdeněk Schraml
Podpredseda: Ing. Juraj Hrehorčák

Členovia:	*Ing. Martin Jaš*	
	Ing. Slavomír Joščák	
	Ing. Róbert Gold, CA	
Dozorná rada:		
(5 – členná)		
Predseda:	*Ing. Stanislav Kočiš*	*(zmena od 4.3.2011)*
	MUDr. Ľubomír Demský	*(zmena od 4.3.2011)*
	Ing. Miloš Ihnát	*(zmena od 4.3.2011)*
	Ing. Mária Semančíková	
	Imrich Taiš	
Vedenie spoločnosti:		
Generálny riaditeľ:	*JUDr. Zdeněk Schraml*	*(zmena od 17.2.2011)*
Riaditeľ logistiky a nákupu:	*Ing. Juraj Hrehorčák – zmena od 15.3.2011*	
Riaditeľ ekonomiky a marketingu:	*Ing. Martin Jaš – zmena od 9.3.2011*	
Riaditeľ riadenia dopravy	*Ing. Michal Dekánek*	
Riaditeľ techniky a údržby	*Ing. Peter Dečo*	

S platnosťou od 1.1.2011 do 31.5.2011 bola predĺžená zmluva o prenájme osobných motorových vozidiel (operatívny lízing) na dobu určitú.

S platnosťou od 1.5.2011 bola schválená kategorizácia a počty zamestnancov podľa organizačnej štruktúry schválenej štatutárnym orgánom spoločnosti.

Účtovníctvo spoločnosti bolo vedené na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Základom boli všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich zaplatenia.

Spoločnosť uplatňovala princíp opatrnosti s predvídaním rizík, znehodnotení a strát, ktoré sa týkajú aktív a pasív a sú známe ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Nakupované zásoby boli oceňované obstarávacími cenami, za ktoré boli nakúpené a nákladmi súvisiacimi s ich obstaraním.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli v priebehu roka pri platbách, boli zaúčtované do nákladov, resp. výnosov.

Dlhodobý majetok bol odpisovaný metódou rovnomerného odpisovania. Časť dlhodobého majetku prenajatého podľa nájomných zmlúv, ktorý spoločnosť používala na svoju činnosť, bola evidovaná na podsúvahovom účte.

Návrh na vysporiadanie výsledku hospodárenia

Účtovná strata za rok 2010 v sume 205 561 EUR spoločnosť navrhuje vysporiadať zaúčtovaním na účet 429 – Neuhradená strata minulých rokov.

Spoločnosť je kapitálovo poddimenzovaná, čo potvrdzuje stav záporného čistého imania a prekročenie max. hranice zadĺženosti (nad 77%). Z týchto dôvodov spoločnosť predkladá akcionárovi návrh na úhradu strát z minulých rokov na zabezpečenie rozvoja akciovej spoločnosti a jej nepretržité pokračovanie v činnosti do budúcna. Spoločnosť by sa kapitálovo posilnila a v budúcnosti by sa nedostala do úpadku.

Výročnú správu spracovala: Ing. Semančíková

INFORMÁCIA O VPLYVE ČINNOSTI SPOLOČNOSTI NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE ZA ROK 2010

Naša spoločnosť v roku 2010 obnovila svoj vozový park – bolo vyradených 19 ks Ikarus 280, ktoré nahradili autobusy Citelis na pohon CNG. Postupne prebieha rekonštrukcia električkových tratí, kde popri dôraze, ktorý sa kladie na bezpečnosť prepravy, sa dbá aj na zníženie vibrácií a hlučnosti vznikajúcej ako vedľajší nežiadúci efekt tejto dopravy. Prebehla rekonštrukcia kalových polí pri čistiarni odpadových vôd v areáli na Bardejovskej 6 v Košiciach. V roku 2010 nedošlo k žiadnej mimoriadnej udalosti ovplyvňujúcej negatívne životné prostredie v meste Košice (únik nebezpečných látok do prostredia).

Pravidelným vzdelávaním zamestnancov v oblasti životného prostredia a aplikácie nových zákonov v uvedenej oblasti zabezpečujeme ich uplatnenie na všetkých stupňoch riadenia.

Plne si uvedomuje svoju zodpovednosť za ochranu a tvorbu životného prostredia, kvalita ktorého priamo, či nepriamo ovplyvňuje kvalitu života súčasnej, ale i budúcich generácií. V súlade so strategickým zámerom spoločnosti a v zmysle neustáleho zlepšovania všetkých činností v rámci integrovaného systému riadenia sa zaväzujeme:

1. *Udržiavať a rozvíjať systém environmentálneho manažérstva založený na požiadavkách normy ISO 14001:2004 so zohľadnením environmentálnych právnych predpisov platných v SR a iných environmentálnych požiadaviek prijatých akciovou spoločnosťou.*

2. *Aktívnou prevenciu a sústavným zlepšovaním procesov minimalizovať nepriaznivé dopady opravárenských činností a dopravných služieb na životné a pracovné prostredie.*

3. *Zohľadňovať environmentálne aspekty pri nákupe vstupných surovín, materiálov, energií a služieb.*

4. *Zvyšovať environmentálne povedomie všetkých zamestnancov.*

INFORMÁCIA O VPLYVE ČINNOSTI SPOLOČNOSTI NA ZAMESTNANOSŤ V ROKU 2010

V roku 2010 naša spoločnosť vďaka stúpajúcemu počtu ľudí hľadajúcich si prácu nemala problém priebežne doplňovať si stav zamestnancov. Priemerný počet zamestnancov vo fyzických osobách v hodnotenom období bol 1 127, z čoho tvorí 48,36% vodičov MHD. V hodnotenom období bolo prijatých 60 zamestnancov a zaznamenali sme odchod 56 zamestnancov. Z uvedeného počtu ubudlo 37 vodičov MHD a z toho 22 vodičov autobusu.

Počet pracovných miest zostal rovnomerne rozložený a v priebehu roka sa realizovali iba organizačné zmeny vyplývajúce z aktuálnej potreby práce.

Vzdelávacie aktivity za rok 2010

Cieľom vzdelávania je zvyšovať kvalifikáciu zamestnancov, naučiť ich možným, často nevyhnutným zručnostiam, vedomostiam, ktoré súvisia s ich pracovnou náplňou, zodpovednosťou a kompetenciami. Vzdelávanie a príprava zamestnancov je plánovaný a dlhodobý proces s dôrazom na udržiavanie si kompetentných zamestnancov pre zabezpečenie bezpečnej, spoľahlivej, ekologickej a ekonomickej dopravy v meste. Jedná sa o nepretržitý proces rozvoja zamestnancov v našej akciovej spoločnosti.

Za rok 2010 podľa schváleného plánu vzdelávania v DPMK, a.s. sa realizovali kurzy, školenia a semináre, na ktoré boli vynaložené finančné prostriedky vo výške 21 474 EUR, čo predstavuje čerpanie voči plánu na 89,45 %. Plán bol spracovaný na základe požiadaviek z jednotlivých úsekov. V rámci vzdelávania boli zahrnuté nasledovné oblasti: pravidelné zákonné školenia, ostatné školenia, kurzy, semináre a iné. Najväčšiu oblasť tvoria pravidelné zákonné školenia vodičov, dispečerov, výpravcov, prepravných kontrolórov, riadiacich zamestnancov, zváračov so základnou skúškou, elektrotechnikou, protipožiarnych hliadok, ktoré vykonávame v rámci DPMK, a.s. a ďalšiu oblasť tvoria školenia, kurzy a semináre zabezpečované externe ako školenia zváračských technológov, zváračských kurzov (plyn, kyslík), odborné skúšky elektrotechnikov, zamestnancov pracujúcich na pracovných plošinách, na zdvíhacích zariadeniach, strojníkov na autožeriav, viazačov bremien, vodičov motorových vozíkov, interných audítorov, lektorské minimum, kurzy prvej pomoci.

V roku 2010 celkovo prešlo vzdelávaním 1 543 osôb.

Poskytovanie sociálnych výhod

Benefity poskytované zo Sociálneho fondu

Sociálny program definuje základné výhody, ktoré DPMK, a.s. poskytuje všetkým zamestnancom z vyčlenených prostriedkov sociálneho fondu. Tieto prostriedky sa vynakladajú účelovo na skvalitňovanie starostlivosti zamestnancov v nasledujúcich oblastiach:

- *závodné stravovanie*
- *náklady na dopravu do zamestnania*
- *nenávratná sociálna výpomoc*
- *rehabilitačné pobyty*
- *príspevok na úhradu služieb podnikové rekreačné zariadenie Dedinky*

- *príspevok na detskú jarnú a letnú rekreáciu*
- *príspevok na telovýchovu a šport*
- *príspevok pre dieťa, ktoré nastúpilo do 1. ročníka ZŠ na školské potreby*
- *vianočný balíček pre zamestnancov, ktorí pracujú po 19.00 hod. dňa 24.12.*

Ďalšie benefity:
Sociálna politika a program starostlivosti je nástrojom, ktorého cieľom je vytvoriť optimálne podmienky pre zamestnancov na ich pracovný výkon a v širšom kontexte aj na zvyšovanie ich spokojnosti, stabilizácie a spolupatričnosti.

Medzi činnosti zabezpečovania sociálnej politiky hradenej z nákladov spoločnosti sú:

- *zdravotná preventívna starostlivosť*
- *občerstvujúce nápoje nad rámec ZP § 152*
- *cestovné podľa osobitnej tarify pre zamestnanca a rodinných príslušníkov*
- *pracovné a životné jubileá, odmeny za darovanie krvi*
- *odmeny za súťaž „ Jazdím bez nehody „*
- *osobné ochranné pracovné prostriedky*
- *stabilizačné odmeny*
- *doplnkové dôchodkové sporenie 3,5 % z hrubej mzdy zamestnanca.*

Spoločnosti DPMK, a.s. bol v septembri 2009 udelený spoločnosťou EUROCETT SK, s r.o. certifikát pre systém manažérstva kvality v súlade s požiadavkami STN EN ISO 9001:2009 pre oblasť Správa podniku, autobusová, trolejbusová a električková doprava. Tento certifikát zaväzuje všetkých zamestnancov a.s. k neustálemu zvyšovaniu kvality vo všetkých činnostiach, k zdokonaľovaniu a zefektívňovaniu všetkých procesov, čo smeruje k zvyšovaniu kvality poskytovaných služieb. Okrem systému manažérstva kvality je v DPMK, a.s. zavedený a udržiavaný systém riadenia bezpečnosti podľa STN OHSAS 18001, systém environmentálneho manažérstva podľa STN EN ISO 14001.

V septembri 2010 bol vyššie uvedenou certifikačnou spoločnosťou realizovaný prvý dozorový audit systému manažérstva kvality. Audítori posúdili existujúci manažérsky systém z hľadiska zhody s požiadavkami normy STN EN ISO 9001 a usúdili, že naša spoločnosť má dostatok kvalifikovaných pracovníkov k zaisteniu realizácie procesov, má zdroje pre riadenie a zabezpečovanie procesov, v pravidelných intervaloch monitoruje, preveruje a vyhodnocuje procesy, preskúmava v pravidelných intervaloch efektívnosť systému manažérstva kvality a zaisťuje zdroje k zlepšovaniu jeho efektívnosti. Systém manažérstva kvality je funkčný a v potrebnom rozsahu dokumentovaný. Organizácia má predpoklady pre uplatňovanie, udržovanie a zlepšovanie systému manažérstva kvality vo vyššie uvedenom obore.

Vrcholový manažment pravidelne zaisťuje pre príslušné funkcie a na príslušných úrovniach akciovej spoločnosti vypracovanie cieľov kvality, BOZP a environmentu. Ciele kvality, BOZP a environmentu sú záväzné pre všetkých zamestnancov spoločnosti najmä pri realizácii procesov, ktoré majú vplyv na výslednú kvalitu poskytovaných služieb. Ciele IMS plánované pre rok 2010 boli v prevažnej miere naplnené, o čom svedčia aj nasledovné závery a vyhodnotenia.

Plnenie ukazovateľa „zníženie počtu nehradených výpadkov spojov medziročne o 10%“ bolo za všetky trakcie spoločne splnené a vysoko prekročené, výpadky boli znížené o 41 %. Zníženie času výpadkov bolo najvýraznejšie u autobusovej dopravy, kde to možno pripísať hlavne zabezpečeniu dostatočného počtu dispozičných záloh a skvalitneniu riadenia dopravy počnúc prácou výpravy, dopravných dispečerov, operátorov dispečingu i majstrov údržby. Zlepšila sa aj komunikácia medzi týmito pracoviskami. Zníženie počtu výpadkov trolejbusovej dopravy má tie isté dôvody – dispozičné zálohy autobusovej dopravy vykrývali poruchy trolejbusovej dopravy. U električkovej dopravy došlo naopak k nárastu výpadkov. Zvýšenie rozsahu výpadkov možno pripísať veku vozidiel, stále sa zvyšujúcim nárokom na údržbu a nezmenenému počtu zálohových služieb. Za sledované obdobie došlo k poklesu rozptylu odchodov spojov o 33% (u príchodov do zastávok o 32%, u odchodov zo všetkých zastávok v sieti o 34%). Tým bol stanovený cieľ vysoko prekročený. Zvýšila sa presnosť dodržiavania cestovného poriadku o cca 33%. Zlepšenie presnosti dodržiavania cestovného poriadku bolo zaznamenané u 80% všetkých vyhodnocovaných liniek. Väčšina liniek dosiahla pri odchodoch zo zastávok priemernú odchýlku v rozmedzí -1 až +1min. Aktualizáciou chronometráží boli jazdné doby medzi zastávkami prispôsobené zväčša štýlu jazdy vodičov, avšak v niektorých prípadoch z vyhodnotenia vyplýva aj mierne spomalenie jazdy vodičov. Cieľ „Znížiť rozsah presunov bez cestujúcich v grafikonoch o 10 %“ bol splnený, došlo k poklesu presunov bez cestujúcich (t. j. výjazdy naprázdno z garáže, dojazdy naprázdno do garáže, prejazdy naprázdno medzi linkami okrem platených USS) podľa grafikonu o 10,8%.

Skúšobná prevádzka predaja cestovných lístkov formou internetového predaja je naplánovaná od 1.2.2011. Cieľ bol naplánovaný za účelom stabilizácie tržieb a plnenia požiadaviek cestujúcich.

Na 57 prevádzky schopných električkách typu T3 bol dokončený dopyt pre cestujúcich. Ďalšia výroba poťahov na laminátové stoličky bola zabezpečená a boli dodané poťahy do 12 električiek typu T3.

Na zastávkach autobusovej a električkovej dopravy bolo vymenených spolu 48 ks označníkov. V priebehu roku 2010 bola vykonaná oprava 5 cestných prechodov výmenou asfaltového povrchu, konkrétne Amfiteáter, Trieda SNP a pod mostom VSS. Nástupištia električkovej dopravy sú udržiavané v takom stave, aby hlavne v zimnom období nevznikol na nástupištiach úraz z viny DPMK.

Čo sa týka zabezpečovania spolupráce s dodávateľmi, tá je realizovaná len s takými dodávateľmi, ktorí kvalitou svojich prác – služieb umožnia realizovať kvalitný a bezpečný produkt a tak uspokojiť potreby svojich zákazníkov. S dodávateľmi je vykonávané aj osobné jednanie, aby sa prípadné omeškania dodávok včas analyzovali a prijali účinné opatrenia. Každý dodávateľ je hodnotený v zmysle dotazníka, ktorý je súčasťou organizačnej smernice.

V oblasti BOZP sa postupne vykonáva aktualizácia dokumentov „Posúdenie rizík“ v spolupráci s vedúcimi zamestnancami jednotlivých odd./stredísk. Súbežne s touto činnosťou sa vykonáva spracovanie materiálov pre zásady bezpečnej práce. Referát ochrany práce prostredníctvom periodických školení a na požiadanie referátu vzdelávania zabezpečuje u zamestnancov pravidelnú odbornú prípravu v snahe rozvíjať ich povedomie o zásadách BOZP. Pre zvýšenie úrovne oboznamovania s predpismi BOZP pri prvom kontakte potencionálneho zamestnanca, resp. vybraného dodávateľa prác a služieb, bol vytvorený kabinet ochrany práce s didaktickým vybavením.

V oblasti zlepšenia kvality životného boli rozšírené miesta na separovanie odpadu. V rámci pravidelných školení o zásadách BOZP a ochrane životného prostredia sú zamestnanci informovaní aj o šetrení pri používaní materiálov každého druhu o predchádzaní vzniku odpadov a o potrebe dodržiavania separovaného odpadu. V roku 2010 bola zavedená recyklácia farbiacich pások do tlačiarní v zariadeniach odbavovacieho systému (označovače cestovných lístkov, automaty), ktoré nie sú inak mechanicky poškodené, čím bolo zaznamenané výrazné zníženie množstva odpadu tohto druhu. V roku 2010 boli vykonané skúšky tesností nádrží a rozvodov v olejovom hospodárstve a podzemných nádrží s rozvodmi na ČS PHM v areáli na Hornádskej ulici. Do havarijných skladov boli zakúpené havarijné kanalizačné upchávky pre prípad úniku nebezpečných látok do verejnej kanalizácie podľa jednotlivých Plánov preventívnych opatrení.

Cieľom DPMK, a.s. je udržiavať a neustále zlepšovať integrovaný manažérsky systém, čo vyžaduje pravidelne analyzovať súčasný stav v jednotlivých oblastiach, pochopiť podstatu požiadaviek uvedených noriem a ich prvky v plnom rozsahu uplatniť v riadených procesoch.

Reg. No. 207/Q-026

CERTIFIKAČNÝ ORGÁN
PRE CERTIFIKÁCIU SYSTÉMU KVALITY Č. 207/Q-026

EURO CERT SK, s.r.o.
Zámocká 30, 811 01 Bratislava

vydáva

CERTIFIKÁT

ktorý je dokladom, že spoločnosť

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31 701 914

v odbore správa podniku, autobusová, trolejbusová a električková doprava zaviedla a udržiava systém manažérstva kvality splňujúci požiadavky

STN EN ISO 9001:2009

(s vylúčením návrhu a vývoja produktu)

Platnosť certifikátu je stanovená do:	29. 9. 2012
Registračné číslo certifikátu:	2009 / 293
Dátum prvého vydania certifikátu:	30. 9. 2009

V Bratislave, dňa 30. 9. 2009

.....
Jan Pastyřík
vedúci certifikačného orgánu

zoznam miest podľa prílohy k certifikátu

HLAVNÉ ZÁMERY ROZVOJA MESTSKEJ HROMADNEJ DOPRAVY

V roku 2010 boli uskutočnené úpravy grafikonov spolu so zavedením aktualizovaných jazdných časov a posilnením špičiek pracovných dní u trolejbusov a autobusov. Zrealizované boli aj niektoré úpravy linkového vedenia umožňujúce získať zdroje na posilnenie liniek. Rozšírenie počtu zastávok na znamenie umožnilo spresniť dopravu a zároveň ušetriť čas cestujúcim. Zavedením nového loga DPMK a dizajn manuálu firmy sa umožnila moderná vizuálna komunikácia so zákazníkmi. Rozšírilo sa aj množstvo informácií, ktoré sú k dispozícii na zastávkach, ich súčasťou je aj mapa okolia a dvojjazyčné informácie v slovenčine a angličtine vrátane cestovných poriadkov. Opätovne sa zaviedlo informovanie o zmenách v MHD aj vo vozidlách. Do prevádzky bol na linky 22 a 30 zaradený prvý autobus kategórie midi, ktorý pokrýva menej vyťažené spoje. Zaradenie 19 nových autobusov Irisbus Citelis 18M CNG umožnilo zaviesť garantované nízkopodlažné spoje v celej sieti nosných liniek električiek a autobusov.

Nové zámery pre rok 2011:

Rok 2011 je rokom, v ktorom DPMK oslávi 120. výročie MHD v Košiciach. obyvateľom ale aj návštevníkom mesta bude postupne poodkryté rúško histórie prostredníctvom viacerých podujatí popri bežnej prevádzke MHD. Najdôležitejšou udalosťou roka bude organizácia Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011, kde bude DPMK zabezpečovať verejnú dopravu. Organizácia MHD počas majstrovstiev preverí všetky zložky mesta a DPMK.

Počas roku 2011 bude potrebné upraviť jazdné časy električkovej dopravy podľa aktuálneho vývoja dopravnej situácie v meste, čím dôjde k spravidelneniu a zvýšeniu presnosti dopravy. Je potrebné riešiť aj dopravnú problematiku rozvíjajúceho sa mesta - napríklad obsluhu novej individuálnej bytovej výstavby v mestskej časti Košice - Krásna. Cieľom je udržanie alebo zlepšenie ponúkaných intervalov liniek. Pri rekreačnej doprave na Bankov, Alpinku či do Kavečian sa počíta s posilnením dopravy v letných mesiacoch. Zvýšenie kapacity pri preprave študentov na vyučovacie bloky Technickej univerzity by malo nastať k začiatku zimného semestra školského roka 2011/2012. Počíta sa aj s rozšírením garancie nízkopodlažných spojov.

HLAVNÉ ZÁMERY ROZVOJA SPOLOČNOSTI V OBLASTI INVESTÍCIÍ

Zabezpečenie rozvoja akciovej spoločnosti a jej nepretržité pokračovanie v činnosti do budúcna vyžaduje nové koncepčné prístupy v oblasti investícií tak v ich štruktúre ako aj v spôsobe financovania. Bez kapitálových zdrojov je obstarávanie investícií vrátane obnovy vozového parku MHD problematické.

V roku 2010 boli naše vlastné hlavné investície financované z úveru. Významnými investíciami boli hlavne rekonštrukcie a modernizácia križovatiek koľajových tratí Čsl. armády, Športovej haly, Kuzmányho a rekonštrukcia koľajovej trate na Tr. SNP. Použité moderné technológie znížili hlučnosť v tejto lokalite, prispeli k zvýšeniu bezpečnosti a kvality prepravy cestujúcich.

V roku 2010 nebol realizovaný nákup vlastných dopravných prostriedkov s výnimkou 1 midibusu. Mesto Košice obstaralo z prostriedkov eurofondov 19 nových veľkokapacitných nízkopodlažných autobusov a prenajalo ich našej spoločnosti.

Prioritou v oblasti plánovaných akcií v oblasti opráv bolo pre rok 2010 šetrenie a úspora energií, za účelom ktorých sa vykonala výmena okien a oprava brán v údržbárskych priestoroch areálov na Hornádskej a Bardejovskej ulici.

Ďalšie investičné zámery pre rok 2011 úzko súvisia so schválením rozpočtu Mesta Košice pre rok 2011. Chceme pokračovať v rekonštrukciách koľajových tratí na Nám. Osloboditeľov v súvislosti s výstavbou Au-parku a na Nám. Osloboditeľov – Senný trh (tiež v spojitosti s výstavbou Au-parku). Z ostatných rekonštrukcií sú naplánované: rekonštrukcia spätných napájacích káblov - 1. etapa meniareň E (havarijný stav), rekonštrukcia trolejového vedenia na rýchlodráhe - 1. etapa, plus úsek Tr. SNP - Dunajská, rekonštrukcia vonkajšieho a káblového vedenia 22 kV. Kritický stav cestno-koľajových prejazdov na viacerých úsekoch vyžaduje opravy, najmä na sídlisku Nad jazerom, na Tr. SNP a v slučke Amfiteáter. Ich realizáciu plánujeme tiež v roku 2011.

V obnove vozového parku predpokladáme nákup autobusov a modernizáciu električiek T3 a električky KT8D5 – stredný článok nízkopodlažný.

Generálne opravy plánujeme u autobusov, trolejbusov i električky T3 MOD.

PREDPOKLADANÝ EKONOMICKÝ VÝVOJ SPOLOČNOSTI

Spoločnosť je zaťažená úvermi, ktoré spláca z vlastných zdrojov.

V roku 2011 je potrebné splatiť podľa splátkového kalendára 1 850 402,00 EUR z toho splátka investičného úveru Slovenskej rozvojovej a záručnej banke je vo výške 609 300,00 EUR. Investičný úver bol čerpaný v roku 2007 na nákup autobusov značky TEDOM.

V decembri 2009 bol čerpaný prevádzkový krátkodobý úver. Splátka úveru banke Dexia Slovensko vo výške 1 100 000,00 EUR je zmluvne dohodnutá v decembri 2011. Nakoľko finančná situácia nie je dostatočná, bude potrebné požiadať uvedenú banku o prolongáciu splátok na rok 2012.

V mesiacoch júl – december 2010 bol čerpaný investičný úver na rekonštrukciu križovatky VŠA – Kuzmányho, pričom ročná splátka bude vo výške 130 410,00 EUR.

V mesiaci november 2010 bol čerpaný investičný úver na nákup mestského autobusu MIDIBUS, pričom splátka na rok 2011 je vo výške 10 692,00 EUR.

Zazmluvnené sú aj ďalšie investičné akcie, ako nákup autobusu vo výške 114 900,00 EUR, nákup montážneho vozidla vo výške 239 000,00 EUR, technické zhodnotenie električky vo výške 606 410,00 EUR a obstaranie komponentov na rekonštrukciu Námestia osloboditeľov vo výške 211 149,00 EUR. Na uvedené investičné akcie bude čerpaný investičný úver.

Zároveň bude potrebné rekonštruovať trate na Námestí osloboditeľov a trate na Sennom trhu. Predpokladaná výška na uvedené investičné akcie je 2 498 271,00 EUR.

Súčasná ekonomická situácia nám neumožňuje splácanie vyššie uvedených úverov. Riešením je poskytnutie dotácie na kapitálové výdavky z rozpočtu mesta na rok 2011, ako aj na rok 2012.

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO: 31 701 914

SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU SPOLOČNOSTI k 31. 12. 2010

Prešov, Apríl 2011

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Bardejovská 6, 043 29 Košice

Overili sme účtovnú závierku spoločnosti **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť,** (ďalej len spoločnosť) k 31. 12. 2010, ku ktorej sme dňa 27. Apríla 2011 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

*„Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**, so sídlom: Bardejovská 6, 043 29 Košice, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce poznámky.*

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov a za návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol, ktoré vedenie spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky účtovnej jednotky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Spoločnosť dosiahla za sledované obdobie výsledok hospodárenia stratu vo výške 205,6 tis. EUR pri zaúčtovaní výnosu z titulu úhrady nákladov minulých období vo výške 639,2 tis. EUR. Výsledok hospodárenia bez vplyvov dotácie na úhradu nákladov minulých období predstavuje stratu vo výške 844,8 tis. EUR. Spoločnosť dlhodobo dosahuje záporný výsledok hospodárenia v úhrnnej výške 12 050,7 tis. EUR okrem straty za rok 2010.

Spoločnosť je žalovanou stranou v súdnom spore so spoločnosťou OutClaim, s.r.o., z ktorého titulu má spoločnosť na účte vedenom bankou Všeobecná úverová banka, a.s. vinkulované prostriedky v sume 1 161,9 tis. EUR voči oprávnenému OutClaim, s.r.o.; spoločnosť v tejto súvislosti vykazuje v účtovnej závierke dlhodobú rezervu vo výške 2 136,5 tis. EUR, čo predstavuje 26,7 % vykázaného vlastného imania.

Úvery spoločnosti poskytnuté bankami sú zabezpečené nasledovne:

- *krátkodobý úver vo výške 1 100 tis. EUR poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a hnuteľným majetkom (10 ks autobusov) vo výške 3 693 tis. EUR,*
- *dlhodobý úver vo výške 112 tis. poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a hnuteľným majetkom (midibusy) vo výške 136,7 tis. EUR,*
- *dlhodobý úver vo výške 1 815 tis. EUR poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a záložným právom na pohľadávky voči peňažnému ústavu,*
- *dlhodobý úver vo výške 3 046 tis. EUR poskytnutý bankou Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s. je zabezpečený hnuteľným majetkom.*

Uvedené skutočnosti bez prijatia adekvátnych opatrení predstavujú riziká pre riadne pokračovanie v činnosti spoločnosti.

Spoločnosť zamestnáva 1,1 tis. zamestnancov v rôznej vekovej štruktúre. Spoločnosť v účtovnej závierke vykazuje rezervu na zamestnanecké požitky (odchodné, jubilejné a pod.) vo výške 110,5 tis. EUR pre prípady nárokov v roku 2011, pričom celú výšku rezervy vykázala ako krátkodobú rezervu a súčasne ako náklad bežného roka. Vykázaná rezerva podľa nášho názoru nedostatočne zohľadňuje očakávané náklady úhrad zamestnaneckých požitkov, pretože neberie do úvahy nároky relevantné po roku 2011. Nemali sme k dispozícii výpočet nárokov relevantných pre prípady po roku 2011, preto sme sa nemohli presvedčiť o prípadnom vplyve vykázania úplnej rezervy na finančnú situáciu a výsledok hospodárenia.

Spoločnosť eviduje na účte 378 pohľadávky za prirážky k cestovnému voči cestujúcim bez platného cestovného lístka z rokov 2006 až 2009 (analytické účty 03, 07, 08, 09) v celkovej výške 1 753,7 tis. EUR, ku ktorým má spoločnosť vytvorenú opravnú položku vo výške 912,8 tis. EUR, čo predstavuje 52,5 % hodnoty týchto pohľadávok. Ďalej spoločnosť eviduje pohľadávky tohto charakteru z roku 2010 (analytický účet 010) vo výške 901,9 tis. EUR bez opravnej položky. Z evidencie inkasa pohľadávok vyplýva, že spoločnosť inkasuje do piatich rokov po vzniku takýchto pohľadávok cca 50 % ich hodnoty, pričom úspešnosť vymoženia v priebehu rokov klesá a od tretieho roku po ich vzniku je úspešnosť vymoženia 1 až 3 % ročne. Výška vytvorenej opravnej položky podľa nášho názoru nevyjadruje v plnej výške riziko neinkasovania týchto pohľadávok.

Nemohli sme sa zúčastniť fyzickej inventúry zásob. Vzhľadom na charakter záznamov spoločnosti sme sa nemohli presvedčiť o množstve zásob a vplyvu na výsledok hospodárenia inými audítorskými postupmi.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka, okrem vplyvu skutočností uvedených v predchádzajúcom odseku, vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti ***Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť*** *k 31.*

decembru 2010, výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.„

Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. 12. 2010. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti za rok 2010 vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

V Košiciach, dňa 28. Apríla 2011

SLOVENSKÁ Kkomora AUDÍTOROV * ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o. * č. licencie: 124

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača
licencia SKAU č. 955

4/4

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Bardejovská 6, 043 29 Košice

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**, so sídlom: Bardejovská 6, 043 29 Košice, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov a za návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol, ktoré vedenie spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie
a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky účtovnej jednotky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Spoločnosť dosiahla za sledované obdobie výsledok hospodárenia stratu vo výške 205,6 tis. EUR pri zaúčtovaní výnosu z titulu úhrady nákladov minulých období vo výške 639,2 tis. EUR. Výsledok hospodárenia bez vplyvov dotácie na úhradu nákladov minulých období predstavuje stratu vo výške 844,8 tis. EUR. Spoločnosť dlhodobo dosahuje záporný výsledok hospodárenia v úhrnnej výške 12 050,7 tis. EUR okrem straty za rok 2010.
Spoločnosť je žalovanou stranou v súdnom spore so spoločnosťou OutClaim, s.r.o., z ktorého titulu má spoločnosť na účte vedenom bankou Všeobecná úverová banka, a.s. vinkulované prostriedky v sume 1 161,9 tis. EUR voči oprávnenému OutClaim, s.r.o.; spoločnosť v tejto súvislosti vykazuje v účtovnej závierke dlhodobú rezervu vo výške 2 136,5 tis. EUR, čo predstavuje 26,7 % vykázaného vlastného imania.

Úvery spoločnosti poskytnuté bankami sú zabezpečené nasledovne:

- krátkodobý úver vo výške 1 100 tis. EUR poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a hnuteľným majetkom (10 ks autobusov) vo výške 3 693 tis. EUR,
- dlhodobý úver vo výške 112 tis. poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a hnuteľným majetkom (midibusy) vo výške 136,7 tis. EUR,
- dlhodobý úver vo výške 1 815 tis. EUR poskytnutý bankou Dexia banka Slovensko, a.s. je zabezpečený blankozmenkou a záložným právom na pohľadávky voči peňažnému ústavu,
- dlhodobý úver vo výške 3 046 tis. EUR poskytnutý bankou Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s. je zabezpečený hnuteľným majetkom.

Uvedené skutočnosti bez prijatia adekvátnych opatrení predstavujú riziká pre riadne pokračovanie v činnosti spoločnosti.

Spoločnosť zamestnáva 1,1 tis. zamestnancov v rôznej vekovej štruktúre. Spoločnosť v účtovnej závierke vykazuje rezervu na zamestnanecké požitky (odchodné, jubilejné a pod.) vo výške 110,5 tis. EUR pre prípady nárokov v roku 2011, pričom celú výšku rezervy vykázala ako krátkodobú rezervu a súčasne ako náklad bežného roka. Vykázaná rezerva podľa nášho názoru nedostatočne zohľadňuje očakávané náklady úhrad zamestnaneckých požitkov, pretože neberie do úvahy nároky relevantné po roku 2011. Nemali sme k dispozícii výpočet nárokov relevantných pre prípady po roku 2011, preto sme sa nemohli presvedčiť o prípadnom vplyve vykázania úplnej rezervy na finančnú situáciu a výsledok hospodárenia.

Spoločnosť eviduje na účte 378 pohľadávky za prirážky k cestovnému voči cestujúcim bez platného cestovného lístka z rokov 2006 až 2009 (analytické účty 03, 07, 08, 09) v celkovej výške 1 753,7 tis. EUR, ku ktorým má spoločnosť vytvorenú opravnú položku vo výške 912,8 tis. EUR, čo predstavuje 52,5 % hodnoty týchto pohľadávok. Ďalej spoločnosť eviduje pohľadávky tohto charakteru z roku 2010 (analytický účet 010) vo výške 901,9 tis. EUR bez opravnej položky. Z evidencie inkasa pohľadávok vyplýva, že spoločnosť inkasuje do piatich rokov po vzniku takýchto pohľadávok cca 50 % ich hodnoty, pričom úspešnosť vymoženia v priebehu rokov klesá a od tretieho roku po ich vzniku je úspešnosť vymoženia 1 až 3 % ročne. Výška vytvorenej opravnej položky podľa nášho názoru nevyjadruje v plnej výške riziko neinkasovania týchto pohľadávok.

Nemohli sme sa zúčastniť fyzickej inventúry zásob. Vzhľadom na charakter záznamov spoločnosti sme sa nemohli presvedčiť o množstve zásob a vplyvu na výsledok hospodárenia inými audítorskými postupmi.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka, okrem vplyvu skutočností uvedených v predchádzajúcom odseku, vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť** k 31. decembru 2010, výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Košice, 27. Apríla 2011

SLOVENSKÁ KOMORA AUDITOROV
č. licencie: 124
ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača
licencia SKAU č. 955